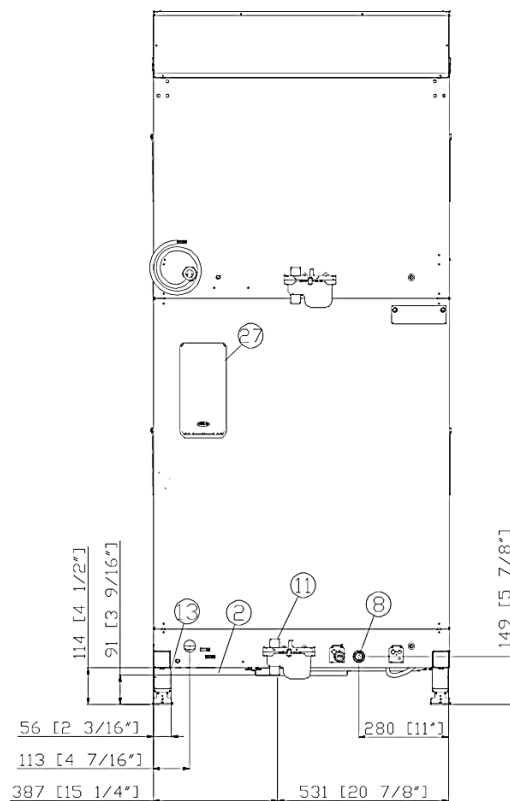
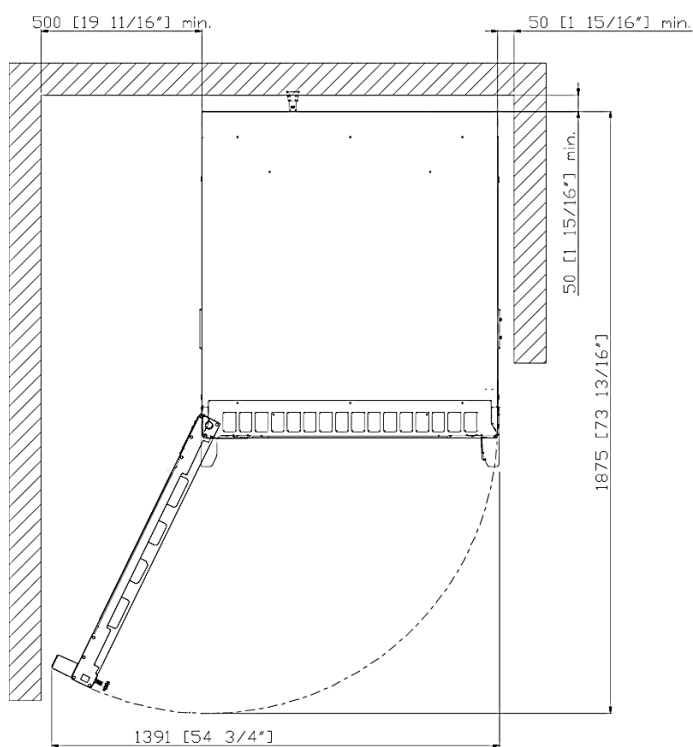
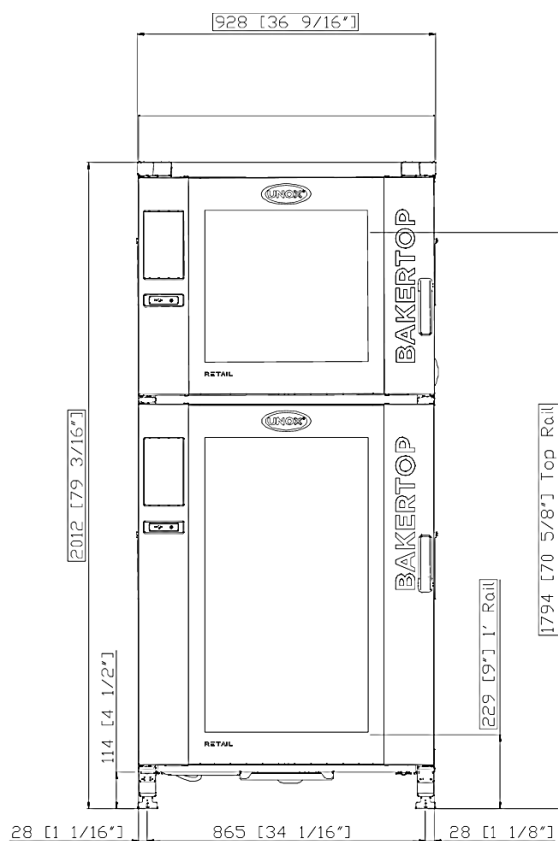
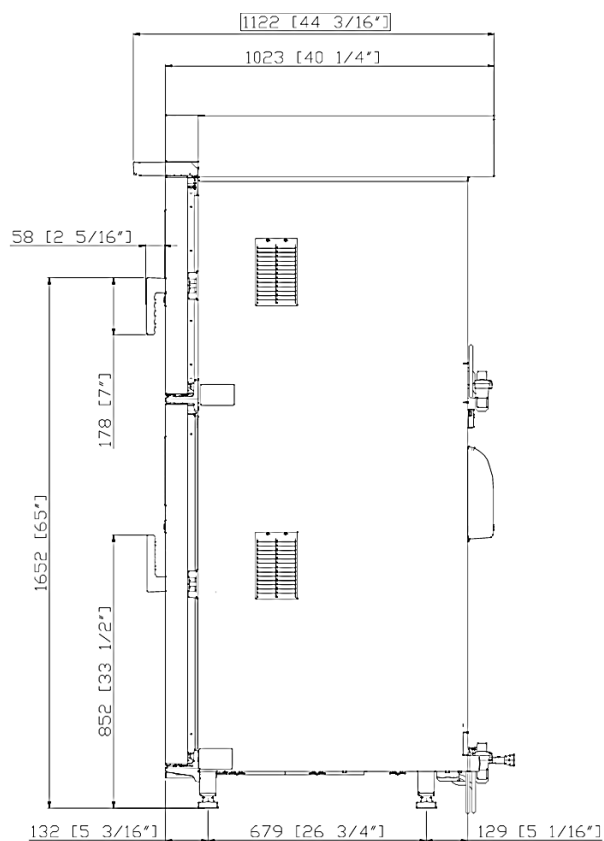






# XETC-06EU-YPRM1.0

| English                                              | Technical data                                                                                    | Italiano                                                    | Espanol                                                      |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 01 Power                                             | 9.9 kW   33779 BTU/h                                                                              | 01 Potenza                                                  | 01 Potencia                                                  |
| 02 Frequency                                         | 50 / 60 Hz                                                                                        | 02 Frecuencia                                               | 02 Frecuencia                                                |
| 03 Electric nominal heat input                       | 9.4 kW   32073 BTU/h                                                                              | 03 Potenza termica nominale elettrica                       | 03 Potencia térmica nominal eléctrica                        |
| 06 Power supply cable type                           | H07RN-F                                                                                           | 06 Tipo cavo alimentazione                                  | 06 Tipo de cable de alimentación                             |
| 07 Voltage<br>Power cable section<br>Circuit breaker | 380-415V ~3PH+N+PE<br>5G x 2,5 mm <sup>2</sup><br>16 A<br>I1 15 A<br>I2 15 A<br>I3 15 A<br>In 1 A | 07 Tensione<br>Sezione cavi alimentazione<br>Magnetotermico | 07 Voltaje<br>Sección del cable de alimentación<br>Disyuntor |
| 08 Cable   Plug   El. Conn. mode                     | ✓   X   -                                                                                         | 08 Cavo   Spina   Modalità<br>connessione elettrica         | 08 Cable   Enchufe   Modo de<br>conexión eléctrica           |
| 09 RCD / GFCI                                        | AC                                                                                                | 09 RCD / GFCI                                               | 09 RCD / GFCI                                                |
| 11 Water pressure                                    | 150-600 kPa   22-87 psi                                                                           | 11 Pressione acqua                                          | 11 Presión del agua                                          |
| 12 Water max. consumption (steam)                    | 9.8 l/h @ 200 kPa   2.59 gal/h @ 29 psi                                                           | 12 Consumo max acqua (vapore)                               | 12 Consumo máximo de agua<br>(vapor)                         |
| 13 Cavity dimensions (w x d x h)                     | 776 x 495 x 555 mm<br>30-9/16" x 19-1/2" x 21-7/8"                                                | 13 Dimensioni camera cottura (l x p x h)                    | 13 Dimensión de la cavidad (w x d x h)                       |
| 14 Max. food load                                    | 50 kg   110 lbs                                                                                   | 14 Max. peso pieno carico                                   | 14 Carga máxima de alimentos                                 |
| 15 Max. temperature                                  | 260 °C   500 °F                                                                                   | 15 Temperatura max.                                         | 15 Temperatura máxima                                        |
| 16 IP protection class                               | X4                                                                                                | 16 Grado protezione IP                                      | 16 Grado de protección IP                                    |

Terms and conditions of installations - Observe all local specific standard and regulations for installation and operations.

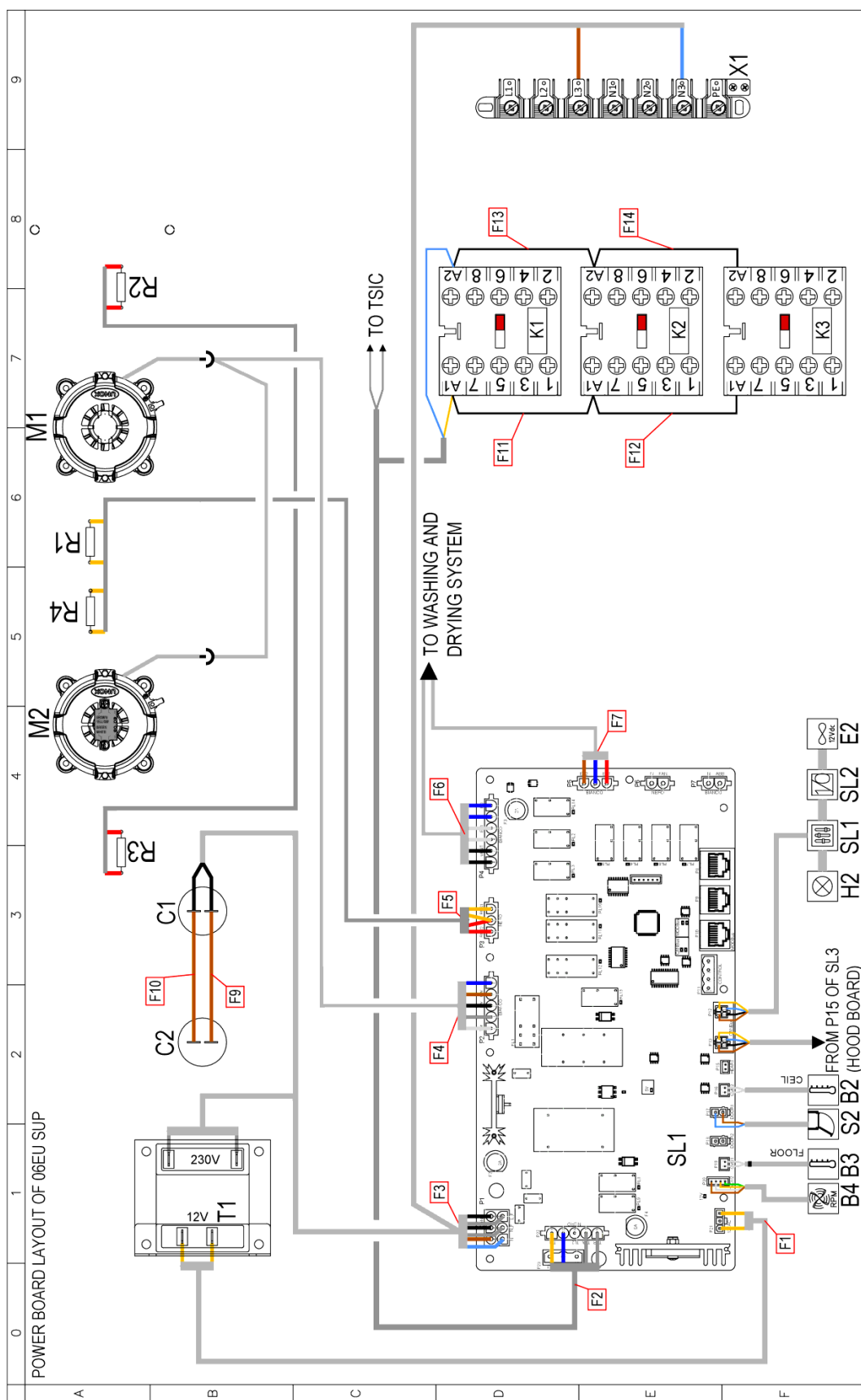


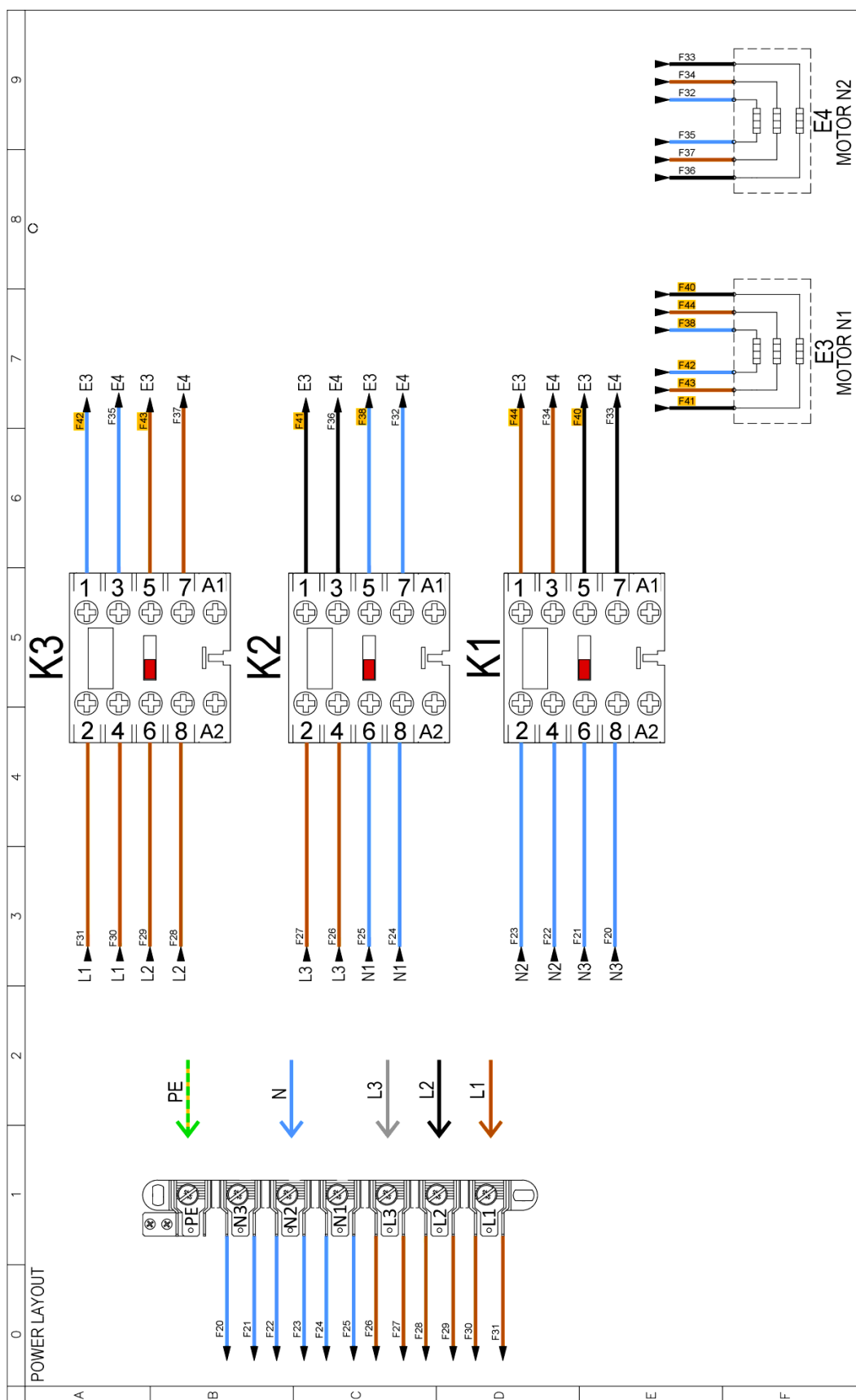
| Français                                                   | Deutsch                                                 |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 01 Puissance électrique                                    | 01 Elektrische Leistung                                 |
| 02 Fréquence                                               | 02 Frequenz                                             |
| 03 Puissance calorifique nominale électrique               | 03 Elektrische Nennwärmeleistung                        |
| 06 Type de câble d'alimentation                            | 06 Stromkabel Typ                                       |
| 07 Tension<br>Section câbles d'alimentation<br>Disjoncteur | 07 Spannung<br>Stromkabel Teil<br>Sicherung             |
| 08 Câble   Prise   Branchement<br>électrique               | 08 Leitung   Stecker   Elektrischer<br>Verbindungsmodus |
| 09 RCD / GFCI                                              | 09 RCD / GFCI                                           |
| 11 Pression de l'eau                                       | 11 Wasserdruck                                          |
| 12 Consommation max. d'eau<br>(vapeur)                     | 12 Maximaler Wasserverbrauch bei<br>Dampfbetrieb        |
| 13 Dimension de la cavité (l x p x h)                      | 13 Abmessungen des Hohlraums (B x<br>T x H)             |
| 14 Charge max. des aliments                                | 14 Maximale Beladungskapazität                          |
| 15 Température max.                                        | 15 Maximale Temperatur                                  |
| 16 Niveau de protection IP                                 | 16 IP-Schutzart                                         |

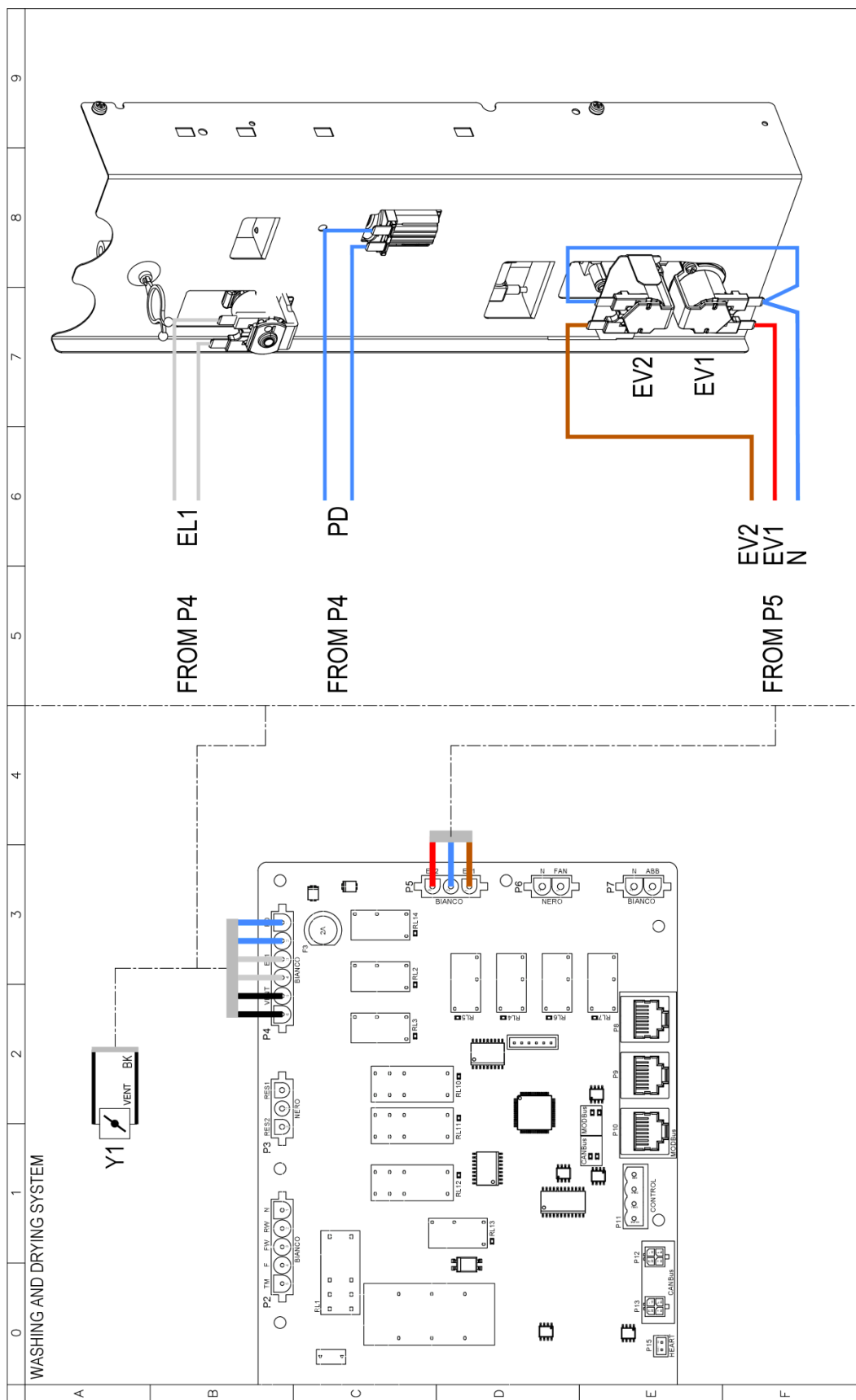
| Русский                                                     | 中文                     |
|-------------------------------------------------------------|------------------------|
| 01 Мощность                                                 | 01 功率                  |
| 02 Частота                                                  | 02 频率                  |
| 03 Номинальная электрическая<br>потребляемая мощность       | 03 电额定热输入              |
| 06 Тип силового кабеля                                      | 06 电源电缆类型              |
| 07 Напряжение<br>Сечение силового кабеля<br>Токовый автомат | 07 电压<br>电源电缆截面<br>断路器 |
| 08 Кабель   Вилка   вид<br>электрического соединения        | 08 电缆和插头   电气连接方式      |
| 09 RCD / GFCI                                               | 09 RCD / GFCI          |
| 11 Давление воды                                            | 11 水压                  |
| 12 Максимальное потребление<br>воды (пар)                   | 12 最大水消耗 (蒸汽)          |
| 13 Габариты камеры (ш x г x в)                              | 13 腔室尺寸 (宽 x 深 x 高)    |
| 14 Максимальная нагрузка                                    | 14 最大食物负荷              |
| 15 Максимальная температура                                 | 15 最高温度                |
| 16 Класс защиты IP                                          | 16 IP保护等级              |

| Português                                               |
|---------------------------------------------------------|
| 01 Potência                                             |
| 02 Frequência                                           |
| 03 Potência térmica nominal elétrica                    |
| 06 Tipo de cabo de alimentação                          |
| 07 Tensão<br>Seção de cabos de alimentação<br>Disjuntor |
| 08 Cabo   Plugue   Modo de<br>Conexão Elétrica          |
| 09 RCD / GFCI                                           |
| 11 Pressão da água                                      |
| 12 Max. consumo de água (vapor)                         |
| 13 Dimensão de cavidade (c x l x a)                     |
| 14 Max. capacidade de alimento                          |
| 15 Max. temperatura                                     |
| 16 Grau de proteção IP                                  |

|    | English                    | Italiano                      | Español                     | Français                      | Deutsch                |
|----|----------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|------------------------|
| 02 | Electrical connection      | Allacciamento elettrico       | Conexión eléctrica          | Raccordement électrique       | Elektrischer Anschluss |
| 08 | Water connection           | Allacciamento idrico          | Conexión de agua            | Raccordement à l'eau          | Wasseranschluss        |
| 09 | Gas connection             | Allacciamento gas             | Conexión de gas             | Raccordement au gaz           | Gasanschluss           |
| 11 | Water drain                | Scarico acqua                 | Desagüe del agua            | Evacuation                    | Abflussrohr            |
| 12 | Smoke exhaust              | Scarico fumi                  | Salida de humos             | Aspiration des fumées         | Abluftrohr             |
| 13 | Accessories connection     | Collegamento accessori        | Conexión de accesorios      | Connexion des accessoires     | Anschluss des Zubehörs |
| 27 | Cooling air outlet         | Uscita aria di raffreddamento | Salida aire de enfriamiento | Sortie air de refroidissement | Kühlluftaustritt       |
| 30 | Combustion fumes           | Fumi di combustione           | Gases de combustión         | Fumées de combustion          | Abgasse                |
| 31 | Air inlet                  | Ingresso aria                 | Entrada de aire             | Entrée d'air                  | Lufteinlass            |
|    | Русский                    | 中文                            | Português                   |                               |                        |
| 02 | Электрическое подключение  | 电源连接                          | Conexão elétrica            |                               |                        |
| 08 | Подключение к воде         | 水连接                           | Conexão hídrica             |                               |                        |
| 09 | Подключение к газу         | 燃气连接                          | Conexão gás                 |                               |                        |
| 11 | Выход воды                 | 排水                            | Saída de água               |                               |                        |
| 12 | Выход газов                | 排烟                            | Saída de fumaça             |                               |                        |
| 13 | Подключение аксессуаров    | 配件连接                          | Conexão de acessórios       |                               |                        |
| 27 | Выход охлаждающего воздуха | 冷却空气出口                        | Saída do ar de refrigeração |                               |                        |
| 30 | Продукты горения           | 燃烧烟雾                          | Fumaça de combustão         |                               |                        |
| 31 | Воздухозаборник            | 空气入口                          | Entrada de ar               |                               |                        |







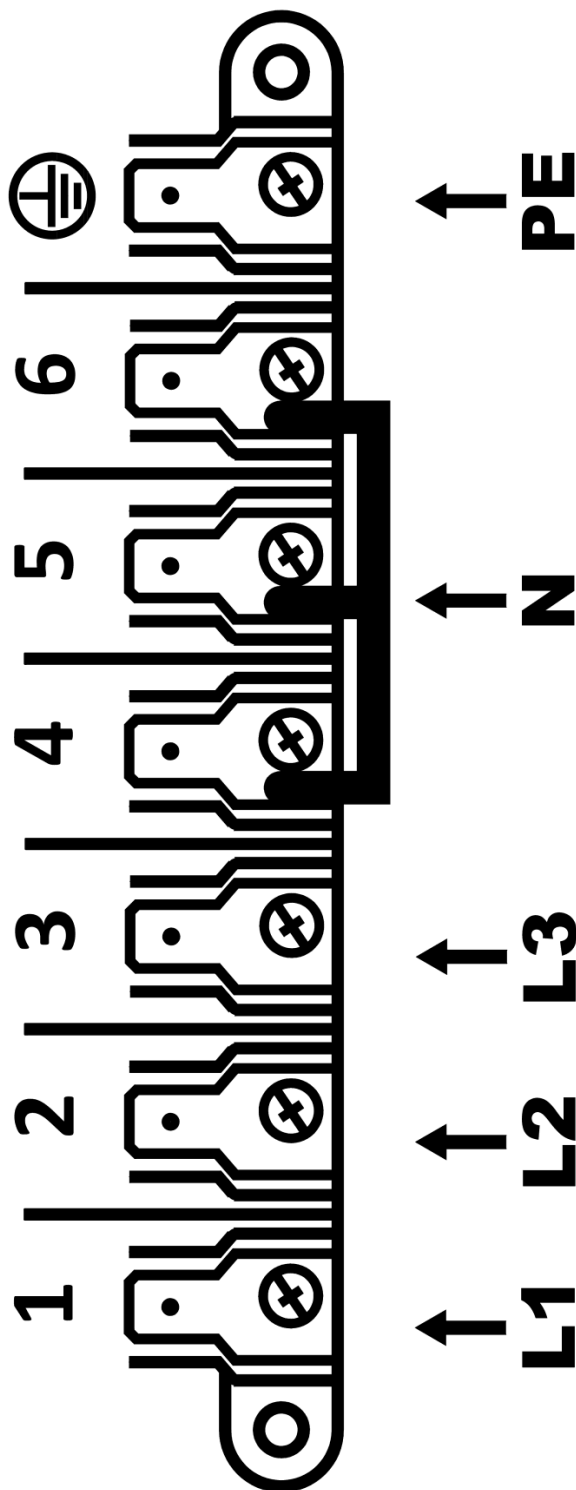
|   | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| B |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| C |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| D |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| E |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| F |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

| Q           | Signle | ITALIANO                              | ENGLISH                     | FRANÇAIS                             | ESPAÑOL                          | DEUTSCH                 |
|-------------|--------|---------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------|
| Y1          |        | DRY MAXY                              | DRY MAXY                    | DRY MAXY                             | DRY MAXY                         | DRY MAXY                |
| C1,C2       |        | CONDENSATORE                          | MOTOR CAPACITOR             | CONDENSATEUR                         | CONDENSADOR                      | KONDENSATOR             |
| K1,K2,K3    |        | TELERUTTORE                           | CONTACTOR                   | TELERUPTEUR                          | TELERRUPTOR                      | RELAIS                  |
| SL1         |        | SCHEDA POTENZA                        | POWER CARD                  | CARTE DE PUISSANCE                   | TARJETA POTENCIA                 | POWERPLATINE            |
| T1          |        | TRASFORMATORE                         | TRANSFORMER                 | TRANSFORMATEUR                       | TRANSFORMADOR                    | TRASFORMATORE           |
| X1          |        | MORSETTIERA 6P+PE                     | TERMINAL BLOCK 6P+PE        | BORNIER 6P+PE                        | CONECTOR 6P+PE                   | KLEMMLEISTE 6P+PE       |
| B2,B3       |        | SONDA CAMERA                          | TEMPERATURE PROBE           | SONDE DE CHAMBRE                     | SONDA CAMARA                     | GARRAUMTEMPERATURFUHLER |
| B4          |        | SENSORE VELOCITA MOTORE               | MOTOR SPEED SENSOR          | CAPTEUR DE VITESSE MOTEUR            | SENSOR DE VELOCIDAD MOTOR        | GESCHWINDIGKEITSSENSOR  |
| E2          |        | VENTOLA RAFFREDDAMENTO 12Vdc          | COOLING FAN 12Vdc           | TURBINE DE REFROIDISSEMENT 12Vdc     | TURBINA DE REFRIGERACION 12Vdc   | LUFTER 12Vdc            |
| E3,E4       |        | ELEMENTO RISCALDANTE                  | HEATING ELEMENT             | ELEMENT DE CHAUFFAGE                 | RESISTENCIA DE CALEFACCION       | HEIZUNG                 |
| H2          |        | LUCE CAMERA                           | OVEN LIGHT                  | ECLAIRAGE DE CHAMBRE                 | LUZ CAMARA                       | BELEUCHTUNG             |
| M1,M2       |        | MOTORE                                | MOTOR                       | MOTEUR                               | MOTOR                            | MOTOR                   |
| R1,R2,R3,R4 |        | RESISTENZA DI MODULAZIONE VENTILATORE | MOTOR MODULATION RESISTANCE | RESISTANCE DE MODULATION VENTILATEUR | RESISTENCIA MODULACION VELOCIDAD | WIDERSTAND LOW FAN      |
| S2          |        | MICRO INTERRUPTORE PORTA              | DOOR MICROSWITCH            | MICROINTERRUPTEUR DE PORTE           | MICROINTERRUPTOR PUERTA          | TURKONTAKTSCHALTER      |
| SL1         |        | SCHEDA CONTROLLO                      | CONTROL BOARD               | CARTE DE CONTROLE                    | TARJETA DE CONTROL               | KONTROLL PLATINE        |
| SL2         |        | SCHEDA 10 - USB                       | USB - 10 BOARD              | USB - CARTE 10                       | USB - TARJETA 10                 | USB - 10 PLATINE        |

**ED1417A**

## POWER SUPPLY - CONNECTION DIAGRAM

**380 - 415V ~ 3PH + N+ PE 50/60Hz**





# XETC-12EU-YPRM2.0

| English                                              | Technical data                                                                                  |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01 Power                                             | 19.9 kW   67899 BTU/h                                                                           |
| 02 Frequency                                         | 50 / 60 Hz                                                                                      |
| 03 Electric nominal heat input                       | 18.8 kW   64146 BTU/h                                                                           |
| 06 Power supply cable type                           | H07RN-F                                                                                         |
| 07 Voltage<br>Power cable section<br>Circuit breaker | 380-415V ~3PH+N+PE<br>5G x 4 mm <sup>2</sup><br>32 A<br>I1 30 A<br>I2 30 A<br>I3 30 A<br>In 1 A |
| 08 Cable   Plug   El. Conn. mode                     | ✓   X   -                                                                                       |
| 09 RCD / GFCI                                        | AC                                                                                              |
| 11 Water pressure                                    | 150-600 kPa   22-87 psi                                                                         |
| 12 Water max. consumption (steam)                    | 14.7 l/h @ 200 kPa   3.88 gal/h @ 29 psi                                                        |
| 13 Cavity dimensions (w x d x h)                     | 776 x 495 x 1023 mm<br>30-9/16" x 19-1/2" x 40-1/4"                                             |
| 14 Max. food load                                    | 50 kg   110 lbs                                                                                 |
| 15 Max. temperature                                  | 260 °C   500 °F                                                                                 |
| 16 IP protection class                               | X4                                                                                              |

| Italiano                                                    |
|-------------------------------------------------------------|
| 01 Potenza                                                  |
| 02 Frequenza                                                |
| 03 Potenza termica nominale elettrica                       |
| 06 Tipo cavo alimentazione                                  |
| 07 Tensione<br>Sezione cavi alimentazione<br>Magnetotermico |
| 08 Cavo   Spina   Modalità<br>connessione elettrica         |
| 09 RCD / GFCI                                               |
| 11 Pressione acqua                                          |
| 12 Consumo max acqua (vapore)                               |
| 13 Dimensioni camera cottura (l x p x h)                    |
| 14 Max. peso pieno carico                                   |
| 15 Temperatura max.                                         |
| 16 Grado protezione IP                                      |

| Espanol                                                      |
|--------------------------------------------------------------|
| 01 Potencia                                                  |
| 02 Frecuencia                                                |
| 03 Potencia térmica nominal eléctrica                        |
| 06 Tipo de cable de alimentación                             |
| 07 Voltaje<br>Sección del cable de alimentación<br>Disyuntor |
| 08 Cable   Enchufe   Modo de<br>conexión eléctrica           |
| 09 RCD / GFCI                                                |
| 11 Presión del agua                                          |
| 12 Consumo máximo de agua (vapor)                            |
| 13 Dimensión de la cavidad (w x d x h)                       |
| 14 Carga máxima de alimentos                                 |
| 15 Temperatura máxima                                        |
| 16 Grado de protección IP                                    |

| Français                                                   |
|------------------------------------------------------------|
| 01 Puissance électrique                                    |
| 02 Fréquence                                               |
| 03 Puissance calorifique nominale électrique               |
| 06 Type de câble d'alimentation                            |
| 07 Tension<br>Section câbles d'alimentation<br>Disjoncteur |
| 08 Câble   Prise   Branchement<br>électrique               |
| 09 RCD / GFCI                                              |
| 11 Pression de l'eau                                       |
| 12 Consommation max. d'eau (vapeur)                        |
| 13 Dimension de la cavité (l x p x h)                      |
| 14 Charge max. des aliments                                |
| 15 Température max.                                        |
| 16 Niveau de protection IP                                 |

| Deutsch                                                 |
|---------------------------------------------------------|
| 01 Elektrische Leistung                                 |
| 02 Frequenz                                             |
| 03 Elektrische Nennwärmeleistung                        |
| 06 Stromkabel Typ                                       |
| 07 Spannung<br>Stromkabel Teil<br>Sicherung             |
| 08 Leitung   Stecker   Elektrischer<br>Verbindungsmodus |
| 09 RCD / GFCI                                           |
| 11 Wasserdruck                                          |
| 12 Maximaler Wasserverbrauch bei<br>Dampfbetrieb        |
| 13 Abmessungen des Hohlraums (B x<br>T x H)             |
| 14 Maximale Beladungskapazität                          |
| 15 Maximale Temperatur                                  |
| 16 IP-Schutzart                                         |

Terms and conditions of installations - Observe all local specific standard and regulations for installation and operations.

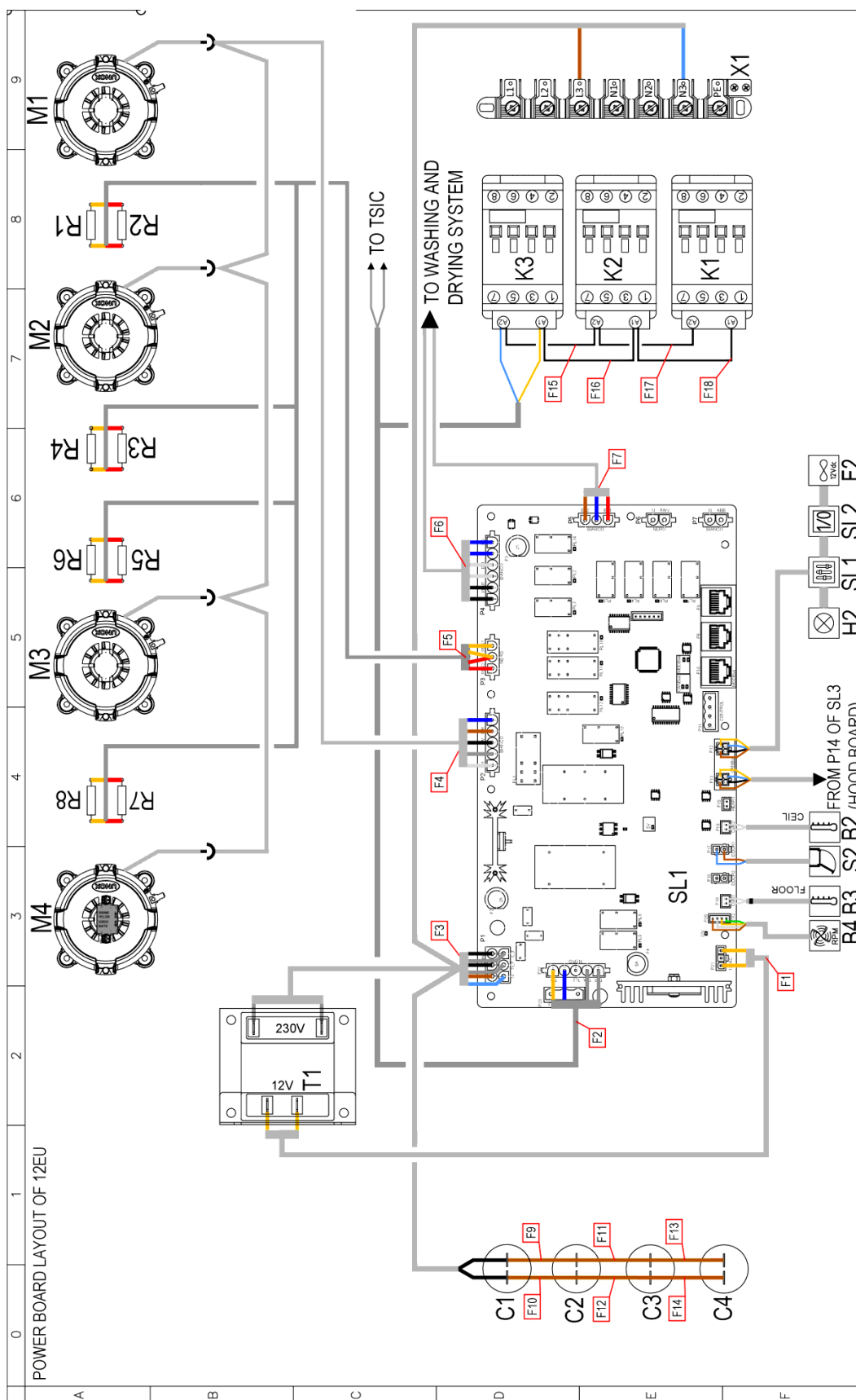


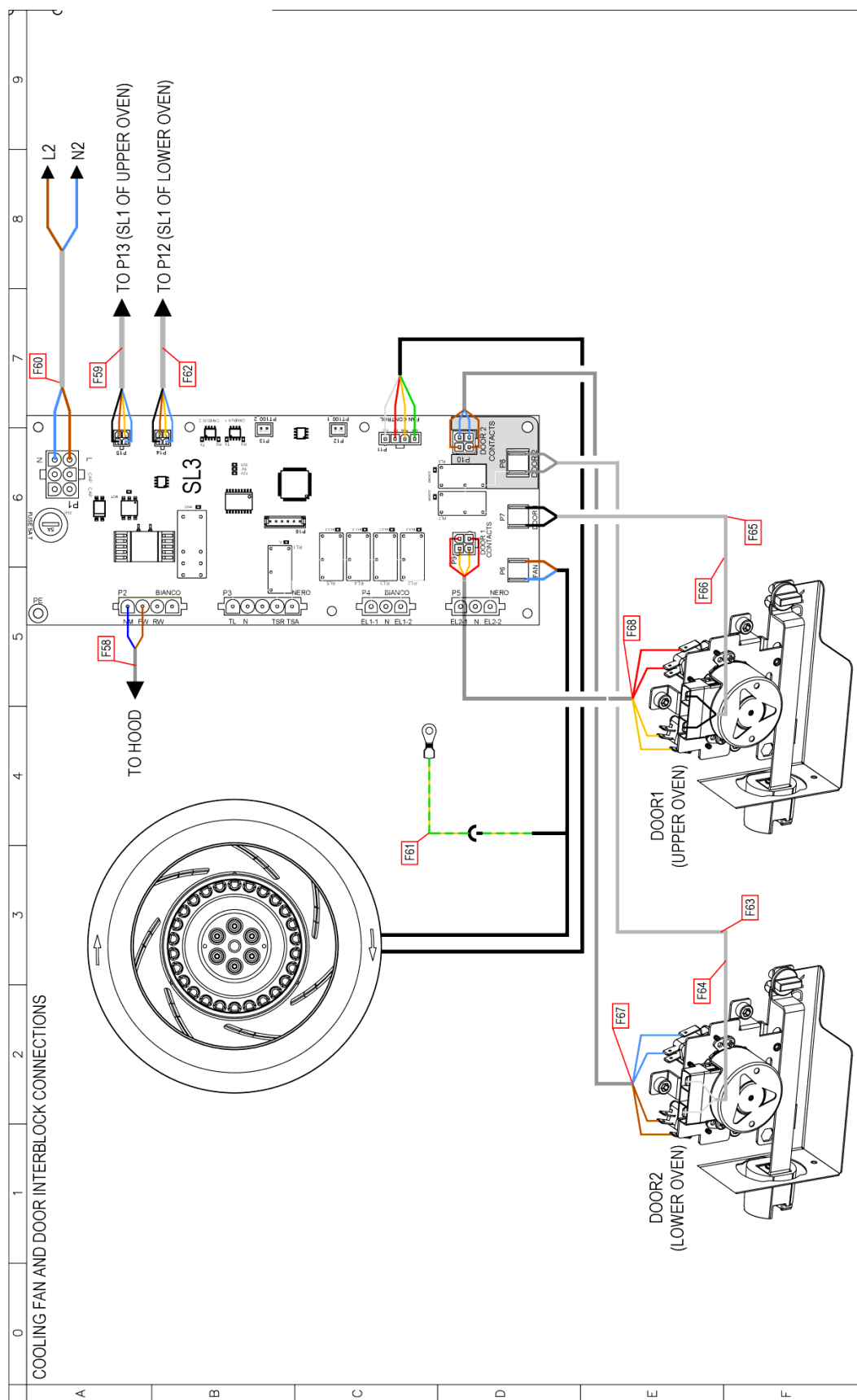
| Русский                                                     |
|-------------------------------------------------------------|
| 01 Мощность                                                 |
| 02 Частота                                                  |
| 03 Номинальная электрическая<br>потребляемая мощность       |
| 06 Тип силового кабеля                                      |
| 07 Напряжение<br>Сечение силового кабеля<br>Токовый автомат |
| 08 Кабель   Вилка   вид<br>электрического соединения        |
| 09 RCD / GFCI                                               |
| 11 Давление воды                                            |
| 12 Максимальное потребление<br>воды (пар)                   |
| 13 Габариты камеры (ш x г x в)                              |
| 14 Максимальная загрузка                                    |
| 15 Максимальная температура                                 |
| 16 Класс защиты IP                                          |

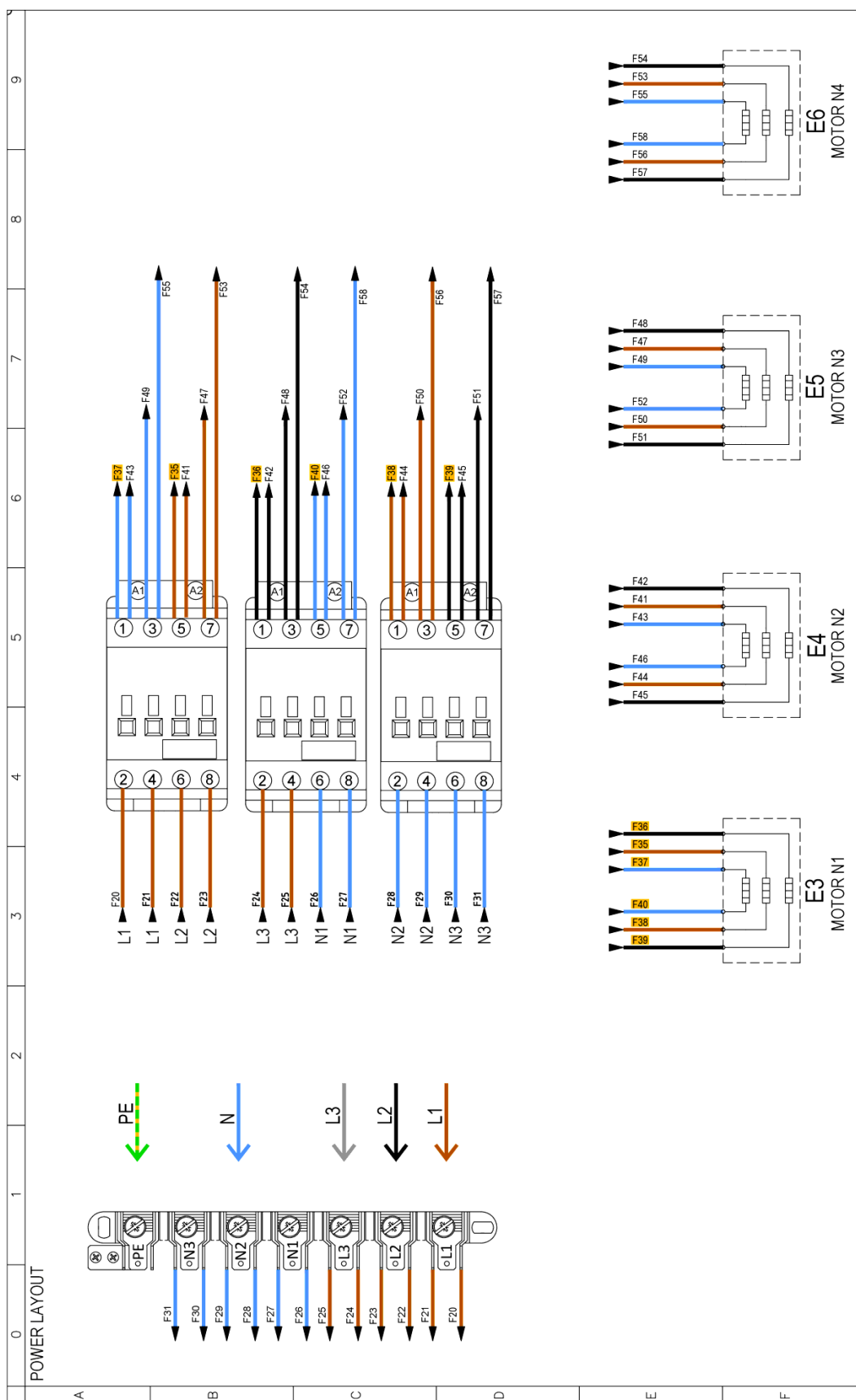
| 中文                     |
|------------------------|
| 01 功率                  |
| 02 频率                  |
| 03 电额定热输入              |
| 06 电源电缆类型              |
| 07 电压<br>电源电缆截面<br>断路器 |
| 08 电缆和插头   电气连接方式      |
| 09 RCD / GFCI          |
| 11 水压                  |
| 12 最大水消耗 (蒸汽)          |
| 13 腔室尺寸 (宽 x 深 x 高)    |
| 14 最大食物负荷              |
| 15 最高温度                |
| 16 IP保护等级              |

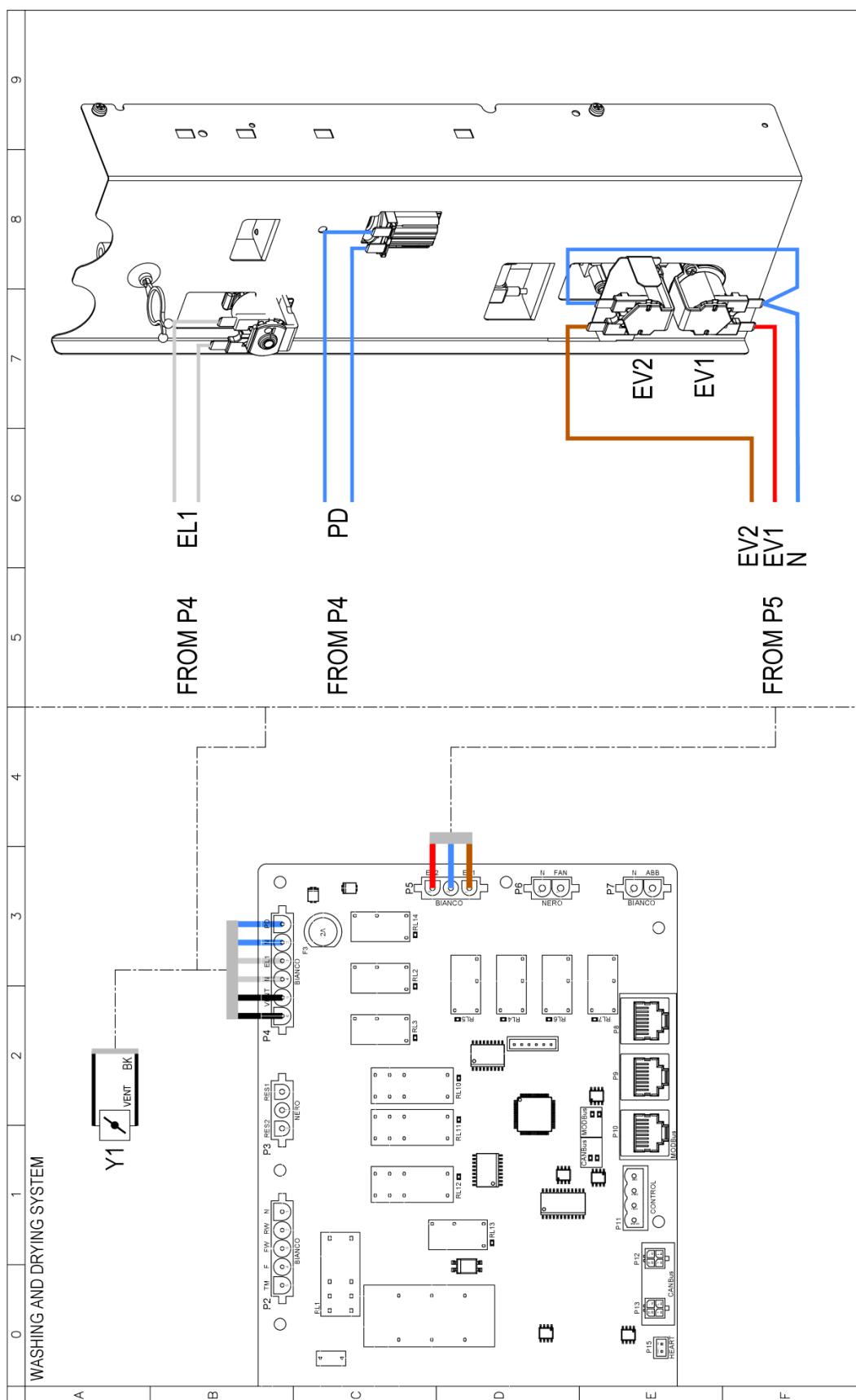
| Português                                               |
|---------------------------------------------------------|
| 01 Potência                                             |
| 02 Frequência                                           |
| 03 Potência térmica nominal elétrica                    |
| 06 Tipo de cabo de alimentação                          |
| 07 Tensão<br>Seção de cabos de alimentação<br>Disjuntor |
| 08 Cabo   Plugue   Modo de<br>Conexão Elétrica          |
| 09 RCD / GFCI                                           |
| 11 Pressão da água                                      |
| 12 Max. consumo de água (vapor)                         |
| 13 Dimensão de cavidade (c x l x a)                     |
| 14 Max. capacidade de alimento                          |
| 15 Max. temperatura                                     |
| 16 Grau de proteção IP                                  |

|    | English                    | Italiano                      | Español                     | Français                      | Deutsch                |
|----|----------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|------------------------|
| 02 | Electrical connection      | Allacciamento elettrico       | Conexión eléctrica          | Raccordement électrique       | Elektrischer Anschluss |
| 08 | Water connection           | Allacciamento idrico          | Conexión de agua            | Raccordement à l'eau          | Wasseranschluss        |
| 09 | Gas connection             | Allacciamento gas             | Conexión de gas             | Raccordement au gaz           | Gasanschluss           |
| 11 | Water drain                | Scarico acqua                 | Desagüe del agua            | Evacuation                    | Abflussrohr            |
| 12 | Smoke exhaust              | Scarico fumi                  | Salida de humos             | Aspiration des fumées         | Abluftrohr             |
| 13 | Accessories connection     | Collegamento accessori        | Conexión de accesorios      | Connexion des accessoires     | Anschluss des Zubehörs |
| 27 | Cooling air outlet         | Uscita aria di raffreddamento | Salida aire de enfriamiento | Sortie air de refroidissement | Kühlluftaustritt       |
| 30 | Combustion fumes           | Fumi di combustione           | Gases de combustión         | Fumées de combustion          | Abgasse                |
| 31 | Air inlet                  | Ingresso aria                 | Entrada de aire             | Entrée d'air                  | Lufteinlass            |
|    | Русский                    | 中文                            | Português                   |                               |                        |
| 02 | Электрическое подключение  | 电源连接                          | Conexão elétrica            |                               |                        |
| 08 | Подключение к воде         | 水连接                           | Conexão hídrica             |                               |                        |
| 09 | Подключение к газу         | 燃气连接                          | Conexão gás                 |                               |                        |
| 11 | Выход воды                 | 排水                            | Saída de água               |                               |                        |
| 12 | Выход газов                | 排烟                            | Saída de fumaça             |                               |                        |
| 13 | Подключение аксессуаров    | 配件连接                          | Conexão de acessórios       |                               |                        |
| 27 | Выход охлаждающего воздуха | 冷却空气出口                        | Saída do ar de refrigeração |                               |                        |
| 30 | Продукты горения           | 燃烧烟雾                          | Fumaça de combustão         |                               |                        |
| 31 | Воздухозаборник            | 空气入口                          | Entrada de ar               |                               |                        |









|   | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| B |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| C |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| D |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| E |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| F |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

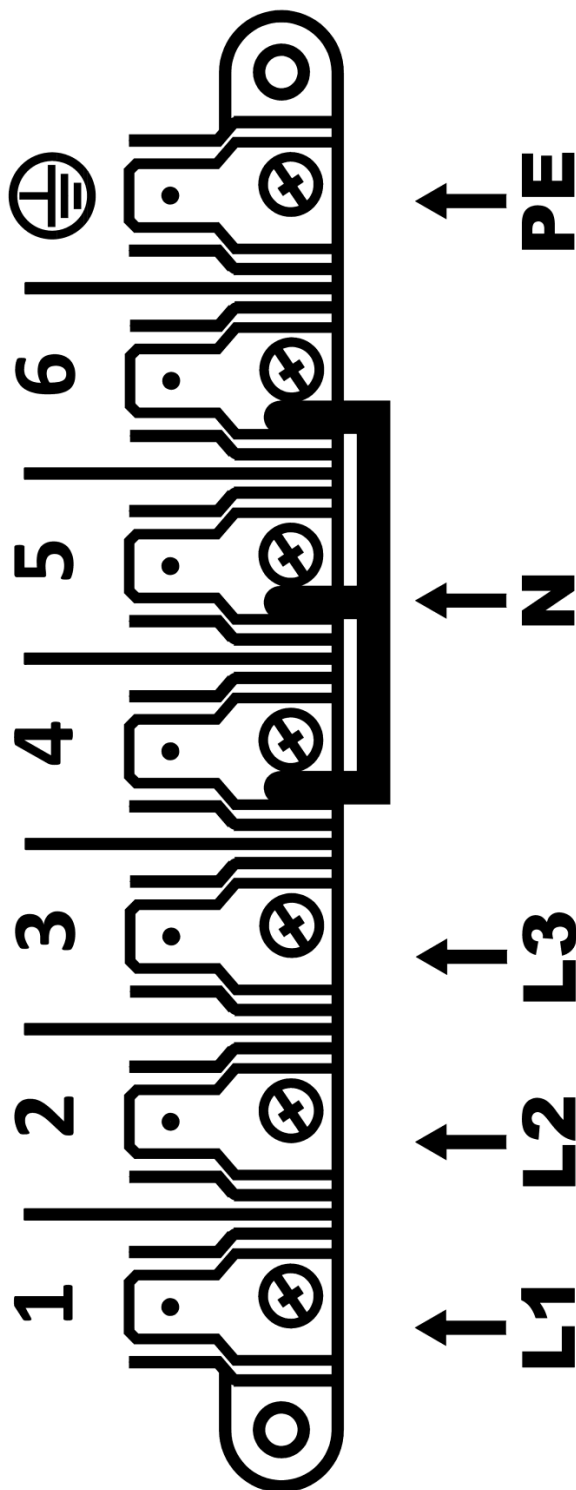
  

| Q                       | Sigle | ITALIANO                              | ENGLISH                     | FRANCAIS                             | ESPAÑOL                          | DEUTSCH                 |
|-------------------------|-------|---------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------|
| C1,C2,C3,C4             |       | CONDENSATORE                          | MOTOR CAPACITOR             | CONDENSATEUR                         | CONDENSADOR                      | KONDENSATOR             |
| K1,K2,K3                |       | TELERIUTTORE                          | CONTACTOR                   | TELERIUTEUR                          | TELERRUPTOR                      | RELAIS                  |
| SL1                     |       | SCHEDA POTENZA                        | POWER CARD                  | CARTE DE PUISSANCE                   | TARJETA POTENCIA                 | POWERPLATINE            |
| SL3                     |       | SCHEDA POTENZA                        | POWER CARD                  | CARTE DE PUISSANCE                   | TARJETA POTENCIA                 | POWERPLATINE            |
| T1                      |       | TRASFORMATORE                         | TRANSFORMER                 | TRASFORMATEUR                        | TRANSFORMADOR                    | TRASFORMATORE           |
| X1                      |       | MORSETTIERA 6P+PE                     | TERMINAL BLOCK 6P+PE        | BORNIER 6P+PE                        | CONECTOR 6P+PE                   | KLEMMLEISTE 6P+PE       |
| Y1                      |       | DRY MAXY                              | DRY MAXY                    | BORNIER 6P+PE                        | CONECTOR 6P+PE                   | DRY MAXY                |
| B2,B3                   |       | SONDA CAMERA                          | TEMPERATURE PROBE           | SONDE DE CHAMBRE                     | SONDA CAMARA                     | GARRAIMTEMPERATURFUHLER |
| B4                      |       | SENSORE VELOCITA' MOTORE              | MOTOR SPEED SENSOR          | CAPTEUR DE VITESSE MOTEUR            | SENSOR DE VELOCIDAD MOTOR        | GESCHWINDIGKEITSSENSOR  |
| E2                      |       | VENTOLA RAFFREDDAMENTO 12Vdc          | COOLING FAN 12Vdc           | TURBINE DE REFROIDISSEMENT 12Vdc     | TURBINA DE REFRIGERACION 12Vdc   | LÜFTER 12Vdc            |
| E3,E4,E5,E6             |       | ELEMENTO RISCALDANTE                  | HEATING ELEMENT             | ELEMENT DE CHAUFFAGE                 | RESISTENCIA DE CALEFACCION       | HEIZUNG                 |
| H2                      |       | LUCE CAMERA                           | OVEN LIGHT                  | ECLAIRAGE DE CHAMBRE                 | LUZ CAMARA                       | BELEUCHTUNG             |
| M1,M2,M3,M4             |       | MOTORE                                | MOTOR                       | MOTORE                               | MOTOR                            | MOTOR                   |
| R1,R2,R3,R4,R5,R6,R7,R8 |       | RESISTENZA DI MODULAZIONE VENTILATORE | MOTOR MODULATION RESISTANCE | RESISTANCE DE MODULATION VENTILATEUR | RESISTENCIA MODULACION VELOCIDAD | WIDERSTAND LOW FAN      |
| S2                      |       | MICRO INTERRUPTORE PORTA              | DOOR MICROSWITCH            | MICROINTERRUPTEUR DE PORTE           | MICROINTERRUPTOR PUERTA          | TURKONTAKTSCHALTER      |
| SL1                     |       | SCHEDA CONTROLLO                      | CONTROL BOARD               | CARTE DE CONTROLE                    | TARJETA DE CONTROL               | KONTROLL PLATINE        |
| SL2                     |       | SCHEDA 1/0 - USB                      | USB - 1/0 BOARD             | USB - CARTE 1/0                      | USB - TARJETA 1/0                | USB - 1/0 PLATINE       |

**ED1417A**

## POWER SUPPLY - CONNECTION DIAGRAM

**380 - 415V ~ 3PH + N+ PE 50/60Hz**



**USE ONLY COPPER WIRE**